

**V ENCUENTRO INTERNACIONAL Y VI NACIONAL DE LECTURA Y
ESCRITURA EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR**

**EL CAMBIO DE CONCEPCIÓN SOBRE ESCRITURA DEL ASESORADO TRAS
LA REVISIÓN ENTRE PARES: UNA EXPERIENCIA DEL GRUPO DE APOYO
PARA LA LECTURA Y ESCRITURA EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA**

¹Diego Fernando Gómez León

Universidad del Valle, Colombia

La función epistémica de la lectura y de la escritura

Resumen

En el marco del Diplomado para la lectura y la escritura en el aula universitaria como parte de la cualificación docente de la Vicerrectoría de Investigaciones de la Universidad del Valle, se ha conformado un grupo de apoyo que articula la labor de algunos docentes participantes del diplomado con estudiantes monitores de distintas carreras. Este texto recoge la experiencia de un estudiante de lenguas extranjeras como tutor del nodo de ingenierías. El análisis que se hace, parte de las observaciones y reflexiones que quedan consignadas en un diario pedagógico en el que se describe la reflexión del asesorado sobre su proceso de escritura durante dos sesiones en las que la revisión entre pares tuvo un lugar importante: la explicación a dudas de tipo ortográfico y semántico desde una perspectiva metacognitiva y el valor que tiene la actividad de lectura en voz alta fueron reflexiones y ejercicios que revelaron el grado de conciencia que el consultor alcanzó en su proceso como escritor. La anterior experiencia aporta confianza y conocimiento tanto al monitor de lenguas que desempeña por primera vez tal función, como a los estudiantes asesorados que acuden a un espacio de reflexión sobre sus procesos como escritores. Así mismo, deja entrever una gran pertinencia de la iniciativa del diplomado en la medida que asiste a estos estudiantes en sus procesos académicos.

Palabras Clave: Revisión entre pares, aprendizaje cooperativo, Zona de desarrollo próxima

¹ Estudiante de pregrado de Lic. en Lenguas Extranjeras Inglés – Francés, monitor del grupo de apoyo para la lectura y la escritura, dileon92@hotmail.com

EL CAMBIO DE CONCEPCIÓN SOBRE ESCRITURA DEL ASESORADO TRAS LA REVISIÓN ENTRE PARES: UNA EXPERIENCIA DEL GRUPO DE APOYO PARA LA LECTURA Y ESCRITURA EN LA FACULTAD DE INGENIERÍA

INTRODUCCIÓN

El Grupo de Apoyo para la Lectura y la Escritura en la Universidad del Valle surge como una propuesta piloto, para asesorar a los estudiantes de las distintas áreas en sus procesos de lectura y escritura, especialmente para apoyar algunos grupos cuyos docentes son participantes del diplomado para *La lectura y la escritura en el aula universitaria*; diplomado que ofrece la Vicerrectoría Académica de la Universidad del Valle en el marco del programa de *Cualificación docente*. El Grupo de Apoyo está conformado por estudiantes de diferentes carreras como: Licenciatura en Lenguas Extranjeras Inglés - Francés, Ingeniería Civil, Enfermería, entre otros.

Este grupo de apoyo, hace parte de los nodos de la REDLEES Univalle y es coordinado y apoyado por el Grupo de Investigación Leer, Escribir y Pensar perteneciente a la Escuela de Ciencias del Lenguaje; este grupo de investigación se ha encargado de una serie de acciones encaminadas al mejoramiento de los procesos de lectura y escritura en la educación superior a través de sus investigaciones en el aula y de diferentes propuestas Académicas en la Universidad.

Los profesores que hacían parte del diplomado, debían llevar a cabo un proyecto de inclusión de lectura y escritura en sus asignaturas como requerimiento para su formación en el diplomado. En ese sentido, el objetivo del grupo de apoyo era ofrecer una asesoría, a los estudiantes que presentaran dificultades en cuanto a la comprensión de las consignas; la redacción y estructura de los trabajos, lo que comprende faltas de cohesión y coherencia; la búsqueda y selección de información; y la composición de textos como: el resumen, la reseña y el ensayo.

Con el propósito de adoptar una buena organización, desde los comienzos del grupo, se conformaron sub-grupos interdisciplinarios que se establecieron en distintas facultades de la

universidad; de esta manera, se ofrecería una mejor atención a los estudiantes, ya que en el caso de ingenierías, por ejemplo, el estudiante estaría asesorado tanto por un monitor de humanidades como por dos de ingenierías. Por otra parte, se acordó registrar las sesiones de asesorías en diarios de campo grupales e individuales de modo que permitiera un proceso de reflexión, evaluación y mejoramiento por parte del grupo de apoyo.

1. FUNDAMENTO TEÓRICO

La experiencia que se describe en el siguiente apartado cobra importancia en la medida que se fundamenta en la noción de Revisión entre pares o también conocida como Tutoría entre iguales; no obstante, traer a colación conceptos como Aprendizaje Cooperativo y Zona de Desarrollo Próximo, enriquece la discusión puesto que son nociones que subyacen entre sí, y uno es importante para comprender el otro.

1.1 Aprendizaje cooperativo

De acuerdo a Slavin & Johnson (1999, p. 9) *“El aprendizaje cooperativo no es una idea novedosa en la educación, pero hasta hace muy poco sólo lo usaban unos pocos docentes para propósitos muy limitados... Sin embargo, las investigaciones realizadas en los últimos veinte años han identificado métodos de aprendizaje cooperativo que pueden usarse con eficacia en todos los grados y para enseñar todo tipo de contenidos, desde matemática hasta lengua o ciencias, y desde habilidades elementales hasta la resolución de problemas complejos”*

Siendo el aprendizaje cooperativo un método eficaz para llegar a un aprendizaje significativo, parece ser que ésta noción ha sido relegada a un segundo plano debido a la perpetuación de prácticas tradicionales que se centran en la figura docente como el transmisor de conocimiento y que están en detrimento de las relaciones interpersonales entre los estudiantes (Vargas, 2012)

Con todo, tampoco, se debe desconocer que se ha llevado a cabo diferentes acciones para reconocer y devolverle el protagonismo educativo al aprendizaje cooperativo; una de ellas es el informe de la Comisión Internacional Sobre Educación para el siglo XXI a UNESCO en el que el trabajo cooperativo se refleja en uno de los pilares fundamentales para la educación,

a saber: Aprender a vivir juntos desarrollando la comprensión del otro y la percepción de las formas de independencia –realizar proyectos comunes y prepararse para tratar los conflictos – respetando los valores de pluralismo, comprensión mutua y paz (Delors, 1996).

1.2 Zona de desarrollo próximo

Por otra parte, dado que estamos en un plano socio-cognitivo, es menester hacer alusión a la Zona de desarrollo próximo (ZDP), entre otras cosas, porque es un importante fundamento teórico que subyace a la revisión o tutoría entre iguales. Se denomina ZDP a “la distancia entre el nivel real de desarrollo, determinado por la capacidad de resolver independientemente un problema, y el nivel de desarrollo potencial, determinado a través de la resolución de un problema bajo la guía de un adulto o en colaboración con otro compañero más capaz” (Vigotsky, 1988, p. 133) En otros términos, se cree que el desarrollo cognitivo de un individuo está determinado por la interacción con otros individuos más expertos en algún concepto específico. Según Torga (2010) en la ZDP es indispensable la relación entre individuo que guía e individuo guiado. Es un cambio de un campo interpsicológico a uno intrapsicológico, cuando el individuo internaliza el nuevo concepto y éste se convierte en un logro de su proceso de desarrollo.

1.3 Tutoría entre iguales

La Tutoría entre Iguales es, según Duran y Vidal (2004), uno de esos métodos de aprendizaje cooperativos basado en la creación de parejas, con una relación asimétrica (derivada del rol respectivo de tutor o tutorado), con un objetivo común y compartido (la adquisición de una competencia curricular) que se logra a través de un marco de relación planificada por el profesor. La tutoría entre iguales o -peer tutoring- como se conoce en el contexto anglosajón, se trata de un estudiante que haciendo de tutor aprende, puesto que enseñar es una buena manera de aprender (Cortesse, 2005 citado en Duran & Córdova, 2008) y a su vez el alumno tutorado aprende porque recibe una ayuda de su compañero tutor dentro de la zona de desarrollo próximo. Asimismo, los roles asumidos por los estudiantes –revisor y escritor- favorecen la conciencia y la regulación en diferentes caminos. Por un lado, los lectores realizan una actividad metalingüística al identificar los problemas de escritura de sus compañeros y al hacer sugerencias sobre cómo superar esos desafíos. De igual manera,

pueden aprender sobre escritura leyendo los textos de sus pares, sea porque retoman ciertas características positivas de esos modelos o porque se quieren distanciar de ellos. Por otro lado, los escritores tienen la posibilidad de identificar aspectos que no habían contemplado desde su perspectiva como autores y tienen la oportunidad de discutir las ideas de sus compañeros, para acoger las recomendaciones o también para distanciarse de ellas, Rijlaarsdam y Couzijn (1999).

2. DESCRIPCIÓN DE LAS SESIONES DE TUTORÍA

El caso que es objeto de esta reflexión, involucra a un estudiante de lenguas extranjeras ejerciendo el rol de tutor con un estudiante de ingeniería sanitaria y ambiental con el rol de tutorado; la interacción se llevó a cabo en dos sesiones de dos horas. Durante esas dos sesiones, el tutorado manifestó su preocupación por el uso de los signos de puntuación, y en general por su forma de escribir. Al final de las tutorías, el estudiante tutorado dejó entrever una profunda reflexión que seguramente reflejó un cambio en la manera de percibir la escritura.

Aunque se pudo haber indicado de manera explícita al tutorado los diferentes usos de los signos de puntuación o remitirlo a un sitio de internet que explicara éste tema, se optó por introducir la lección en un contexto específico; un informe escrito por el mismo asesorado fue de gran utilidad para llevar a cabo la asesoría. Se empezó a leer el escrito en voz alta y en conjunto. A medida que se percibía una idea muy larga y una ausencia de comas o puntos, se detenía la lectura y se hacía hincapié en ello, se explicaba el porqué debía ir un signo de puntuación y cómo afectaba el que no estuviera; cuando la idea no estaba muy clara o había algo que irrumpía la comprensión, se detenía la lectura e incluso a veces se le pedía al tutorado que explicara lo que había escrito.

Cuánto más se avanzaba con la lectura en voz alta, se le daban algunas ideas al estudiante sobre cómo escribir; se le mencionó que debía ser muy concreto y que profundizar en una sola idea por párrafo era un buen ejercicio para ello; se le mencionó, también, que debía tener en cuenta al lector en sus escritos, es decir, utilizar un vocabulario técnico que reflejara la propiedad con la que dominaba los temas, pero que no por ello debía perder la claridad; se le mencionó que aunque el tutor no estuviera familiarizado con la temática del informe, debía

comprender las relaciones semánticas de oposición, causa y consecuencia. Finalmente, se aclaró la diferencia entre términos como: porque – porqué – por qué; mí – mi; él – el; tu – tú; esta - está – ésta, entre otros.

En la segunda parte de la tutoría, se preparó un ejercicio que reforzara el uso de los signos de puntuación a la vez que provocara una reflexión sobre su importancia. Se escogió el texto “Borges y yo” de Jorge Luis Borges, en razón de que era un texto comprensible siempre y cuando se leyera atendiendo cuidadosamente a los signos de puntuación. A diferencia de otros textos, en éste estaba muy marcada esa cualidad. Se editó el texto de manera que no hubiera signos de puntuación y se procedió a leerlo en voz alta. Se invitó al tutorado a que marcara los signos de puntuación según él creyera conveniente. Terminar el ejercicio le tomó alrededor de 40 minutos y una vez hubo concluido, procedió a leerlo en voz alta; mientras el tutorado leía se daba cuenta de que algunas ideas eran incoherentes, entonces frunció el ceño y se decía a sí mismo: “aquí no puede ir así”

Cuando terminó de leer su texto, se le entregó el texto original y se leyó en voz alta una vez más; el estudiante hizo comparaciones y entonces, se hizo una realimentación de su desempeño en el ejercicio. El tutorado manifestó que antes del ejercicio no comprendía la diferencia entre coma y punto y coma; sin embargo, el ejercicio le había aclarado esa duda. Finalmente, se abordaron algunos de sus informes escritos con la diferencia de que en esta ocasión el tutorado se anticipaba a las correcciones del tutor mientras se decía a sí mismo: “aquí le falta una coma” o “aquí falta explicar un poco mejor” A manera de recomendación, se le mencionó que era una buena opción tener un diccionario disponible cada vez que escribiera y que hiciera un plan de escritura antes de comenzar su texto.

3. REFLEXIÓN SOBRE LOS BENEFICIOS DEL PROCESO PARA TUTOR Y TUTORADO

Ambos participantes de la tutoría se benefician de una interacción que; por un lado se basa en el mutuo interés de que tutorado evolucione en su proceso como escritor a medida que reflexiona y se apropia de las sugerencias y comentarios que aporta el compañero tutor; y por el otro, se torna, sumamente, atractiva por cuanto agrupa a dos estudiantes universitarios en una situación enunciativa que, aunque tiene como fondo los procesos de lectura y escritura,

también genera oportunidades para acercarse a nuevos saberes debido a los diferentes campos de conocimientos a los que pertenecen el tutor y el tutorado.

Para ilustrar mejor lo anterior, se puede afirmar que cuando el tutor revisa los textos de su tutorado que pertenece a la facultad de ingenierías, empieza a relacionarse con contenidos que son nuevos para él que ha tenido una formación humanista; en ese sentido, se evita el riesgo de que el tutor no tome consciencia de su aprendizaje (Duran, 2006). Asimismo, cuando prepara y lleva a cabo la sesión de tutoría, se genera una experiencia igual a la de preparar y dictar una clase de español, por lo tanto el tutor se empieza a familiarizar con la actividad de enseñar. En definitiva, se trata de un estudiante que haciendo de tutor aprende, porque, como bien saben los docentes, enseñar es una buena manera de aprender (Cortesese, 2005 citado en Durán & Córdova, 2008)

Por su parte, el estudiante tutorado, que empieza a asumirse como escritor, entiende que leer y escribir son procesos íntimamente relacionados, pero sobretodo, son procesos progresivos que requieren una profunda reflexión y diferentes aspectos a tener en cuenta: audiencia, cohesión, coherencia, concisión, entre otros. Asimismo, el alumno asesorado, aprende que un texto no se debe escribir una sola vez; por el contrario, requiere una planeación y una revisión constante del escrito; revisión que se recomienda hacer con un par académico y en voz alta.

4. CONCLUSIONES Y DISCUSIÓN

En términos generales, esta experiencia de revisión entre pares fue de gran interés puesto que; por una parte, denota el buen camino por el que se están llevando a cabo acciones para el mejoramiento de los procesos de escritura y lectura por parte del grupo de apoyo para la lectura y la escritura en la Universidad del Valle; por otra parte, hace hincapié en la importancia de conceptos como: aprendizaje cooperativo, zona de desarrollo próximo y tutoría entre pares o revisión entre iguales, como nociones indispensables para llevar a cabo un proceso en el que los estudiantes desarrollan sus competencias en lo que respecta la lectura y la escritura en la educación superior.

De modo similar, esta experiencia evidencia los aprendizajes de ambos participantes de la tutoría, ante todo, porque comparten un objetivo que precisa de un desempeño comprometido por ambas partes. Asimismo, el tutor aprende porque además de revisar los textos de su compañero que pertenece a un campo de conocimiento diferente, es partícipe de una situación que lo empodera para orientar, corregir y discutir con su compañero tutorado sobre un campo en el que tiene más experiencia y dominio. Por su parte, el tutorado aprende desde el momento en que decide asistir al espacio en el que se realizarán las tutorías; en otras palabras, aprende desde el momento en que es consciente que su proceso como escritor necesita de una orientación que encontrará en las tutorías que ofrece el grupo de apoyo. Esto, pues, deja entrever que hay una reflexión por parte del tutorado sobre una problemática y, a su vez, la manera de resolverla. De igual manera, gracias a las enseñanzas de su compañero tutor que se encuentra cerca de su zona de desarrollo próximo, el tutorado reflexiona y aprende a lo largo de las tutorías.

A parte de los aprendizajes que generó en el tutor y en el tutorado, la revisión entre pares, como método de aprendizaje cooperativo, también favoreció la interacción y comunicación entre dos estudiantes pertenecientes a campos de conocimiento diferentes y, fundamentalmente, con realidades distintas. Dado que la Universidad del Valle es la institución más importante del suroccidente colombiano, en ella convergen estudiantes provenientes de diferentes regiones (Huila, Cauca, Nariño, Putumayo, etc.). Algunos estudiantes han sido objeto de desplazamiento forzado y procesos escolares precarios; por ello, se han llevado a cabo políticas institucionales que permitan el acceso de estos estudiantes, en condiciones de desventaja, a la educación superior; sin embargo, una vez que comienza el proceso de formación, estos estudiantes se encuentran con una exigencia académica que termina por ser protagonista en su deserción. En este sentido, fortalecer métodos cooperativos que promuevan la interacción y comunicación con otros estudiantes a la vez que fortalecen el rendimiento académico, son estrategias que se deben fomentar para reducir la deserción académica.

Finalmente, la creación del grupo de apoyo para la lectura y la escritura es una propuesta, sumamente, relevante por cuanto demuestra que la teoría y las clases magistrales sin una reflexión puntual no genera aprendizaje; por el contrario, este tipo de espacios con

actividades pedagógicas encaminadas a la consecución de un logro específico y con el apoyo de un grupo de personas con un mejor dominio en el tema, deviene en un ambiente propicio para llegar a un aprendizaje significativo. La apropiación de un oficio es en gran medida un proceso de internacionalización, que implica el paso de lo social a lo individual, del exterior al interior, de lo interpsicológico a lo intrapsicológico. En ese proceso, el sujeto reconstruye los significados, asistido por la mediación de “otros significativos”, que ayudan a construir el “sí mismo” del sujeto, y aprende a participar de manera adecuada en su medio, con la mediación de otros se apropia de las competencias necesarias para actuar según lo requerido (Vigotsky 1988, citado en Vargas, E. 2006)

REFERENCIAS

Alzate-Medina, G. M., & Peña-Borrero, L. B. (2010). La tutoría entre iguales: una modalidad para el desarrollo de la escritura en la educación superior. En: *Universitas Psychologica*, 9(1), 123-138.

Delors, J. (1996). *La educación encierra un Tesoro. Informe a la UNESCO de la Comisión Internacional Sobre la Educación para el siglo XXI*. Madrid: Santillana.

Duran, D. (2006). Tutoría entre iguales: algunas prácticas. *Monográfico de Aula de Innovación Educativa*, 153-154.

Duran, D. y Córdova Huerta, V. (2008). Una experiencia de tutoría entre iguales en la Universidad mexicana de Oaxaca. En: *Revista Iberoamericana de Educación* 48 (1), 1- 12

Duran, D. y Vidal, V. (2004). *Tutoría entre iguales: de la teoría a la práctica. Un método de aprendizaje cooperativo para la diversidad en secundaria*. Barcelona: Graó.

López, K. S. (2012). La revisión entre pares de tareas de escritura como herramienta de una didáctica metacognitiva en el aula de lengua. En: *Lenguaje*, 40(2), 351- 381

Rijlaarsdam, G. y Couzijn, M. (1999). La estimulación de la metacognición en la enseñanza de la escritura. *El papel de la actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura*, 215-260.

Slavin, R. E. y Johnson, R. T. (1999). *Aprendizaje cooperativo: teoría, investigación y práctica*. Buenos Aires: Aique. Recuperado de <http://apoclam.org/archivos-recursos-orientacion/Educacion%20inclusiva/Estrategias/slavin-el-aprendizaje-cooperativo.pdf>

Torga, M. C. (2010). Vigotsky y Krashen: Zona de desarrollo próximo y el aprendizaje de una lengua extranjera. Reflexiones sobre educación. Universidad Nacional del Comahue. Recuperado de www.fchst.unlpam.edu.ar/iciels/164.pdf

Vargas, E. (2006). La situación de enseñanza y aprendizaje como sistema de actividad: el alumno, el espacio de interacción y el profesor. En: *Revista Iberoamericana de Educación*, 39(4), 1-10.

Vargas Franco, A. (2013). Revisión entre iguales, escritura académica e identidad en la formación docente en la universidad colombiana. (Tesis doctoral, Universitat Pompeu Fabra). Recuperado de <http://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/125115/tavf.pdf?sequence=1>

Vigotsky, L. (1988). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*.

México: Editorial Crítica, Grupo editorial Grijalbo.

ANEXOS

Autorización para publicación del anterior texto

Yo **Diego Fernando Gómez León** he dispuesto libre y voluntariamente mediante el presente documento, otorgar a la Red de Lectura y Escritura en la Educación Superior (REDLEES), autorización expresa para que publique únicamente con fines académicos, el producto o material expuesto en la presente ponencia, respecto de la cual reconozco que soy el autor y único responsable de su contenido y alcance, manteniendo en todo y en parte los derechos morales de la obra o información suministrada de acuerdo a la legislación colombiana y demás disposiciones que regulen la materia de derechos de autor y propiedad intelectual; siendo el único quien podrá solicitar expresamente su retiro o desmonte del repositorio en cualquier momento, sin que medie objeción alguna por parte de la Red. Asimismo, manifiesto que los derechos sobre la obra ya señalada no pesa sobre ellos ningún gravamen ni limitación en su uso o utilización.



Diego Fernando Gómez León

C.C 1061753876 de Popayán – Cauca

Muchas gracias.